# 2030+ Papiliorama

## Futures étapes pour l’exposition sur la biodiversité la plus vivante de Suisse

## Chères lectrices et chers lecteurs

Quelle explosion de vie ici – et quelle exubérance ! Cette idée m'accompagne, pas après pas, lors de chacune de mes visites au Papiliorama. L'institution tire son nom du papillon, qui y tient un rôle majeur. Nulle part ailleurs en Suisse trouve-t'on un endroit où l'on peut admirer – de tout près et sans barrière – plus de 60 espèces de ces créatures aussi belles que fragiles. Quiconque pénètre dans le jardin des papillons à Chiètres est immédiatement enchanté par leur légèreté et l'incroyable chatoiement de leurs couleurs.

Les papillons symbolisent à merveille la fragilité de la nature, elle-même au cœur du message du Papiliorama, qui abrite dans ses coupoles et ses jardins la représentation de la biodiversité la plus vivante de Suisse. Un message aujourd'hui bien nécessaire et qui motiva son fondateur, le célèbre conservateur de la nature Maarten Bijleveld van Lexmond, à créer en 1988 cette institution dans le Canton de Neuchâtel. Le Papiliorama, dirigé depuis de nombreuses années par son fils Caspar, se trouve depuis 2003 en terres fribourgeoises à Chiètres / Kerzers. Sur son nouveau site, le Papiliorama est aujourd'hui en mesure de déployer pleinement ses ailes et de développer également nombre d'expositions consacrées à la biodiversité régionale.

Porté par une fondation d'utilité publique, le Papiliorama est connu bien au-delà des frontières suisses et bénéficie d'une reconnaissance internationale en tant qu'institution zoologique. Depuis sa création, plus de 6 millions de personnes l'ont visité, dont des centaines de milliers d'enfants et d'adolescents. Année après année, de nouvelles expositions originales ont attiré les visiteurs, à l'instar du Nocturama, qui offre une balade au clair de lune et permet d'observer d'insolites animaux nocturnes, ou encore le Jungle Trek et les jardins en plein air, qui attirent autant les jeunes que les moins jeunes.

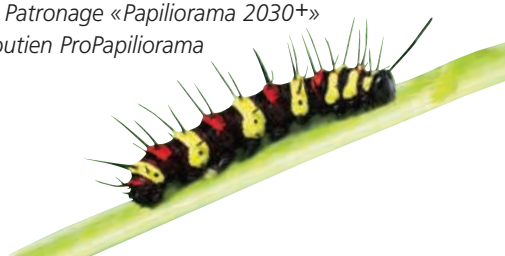
La famille Bijleveld reçoit ici toute ma considération pour ce qu'elle a accompli ces trente dernières années. D'une initiative privée est né quelque chose de grandiose qui aujourd'hui rayonne dans la Région des Trois-Lacs.

Depuis quelques années, je préside l'association de soutien ProPapiliorama, avec l'appui de mon collègue Dominique de Buman, conseiller national et président du parlement en 2018. Avec lui, j'ai pu constater l'enthousiasme avec lequel l'équipe du Papiliorama s'engage pour créer un lien fort entre ses visiteurs et les beautés naturelles du monde. À ce jour, la Fondation a investi 13 millions de francs dans le développement de l'institution. Si le fonctionnement du Papiliorama est possible grâce aux entrées et sans aides extérieures, l'institution n'est toutefois pas en mesure de générer les fonds nécessaires aux grands investissements dans de nouvelles infrastructures. Afin de pouvoir pérenniser le Papiliorama avec succès, ces investissements sont devenus indispensables. D'une part, certaines infrastructures existantes doivent être modernisées, et d'autre part, de nouvelles infrastructures doivent permettre, non seulement d'étendre le message que le Papiliorama entend porter, surtout auprès des enfants et des jeunes, mais aussi de solidifier l'assise financière en augmentant la moyenne de visiteurs annuels, et d'améliorer sa capacité d'autofinancement.

14 millions de francs sont nécessaires pour mettre en œuvre le projet Papiliorama 2030, un projet qui pour moi fait totalement sens. Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir prendre un moment pour parcourir les pages ci-après, qui offrent une vue d'ensemble claire du projet. Il me tient personnellement très à cœur que l'avenir du Papiliorama puisse être garanti, pour moi, cela mérite notre soutien. Un très grand merci d'avance de bien vouloir accorder votre marque de reconnaissance pour cette institution unique en Suisse et de la soutenir activement.

**Hans Stöckli**

*Conseiller aux Etats BE,*
*Président du Comité de Patronage «Papiliorama 2030+»*
*et de l'association de soutien ProPapiliorama*



# Investir aujourd'hui pour s'assurer d'être là demain

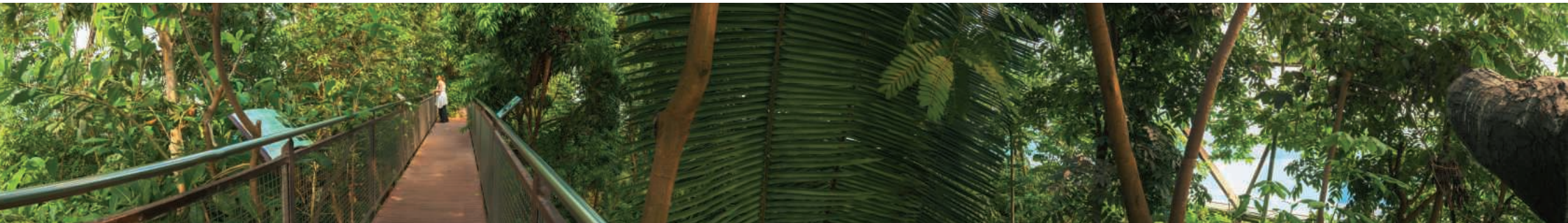
Dès ses débuts, le Papiliorama a souhaité mettre en avant les innombrables facettes de la biodiversité – que ce soit par les papillons, au travers du Nocturama ou encore en créant le Jungle Trek. Chaque nouveau projet qui a éclos au fil du temps s'est fait plus encore le héraut autant de la biodiversité que de la nécessité d'en prendre soin.

Afin de poursuivre la mission qu'il s'est donnée, le Papiliorama a imaginé le projet Papiliorama 2030+, que nous présentons plus en détail ci-après. Celui-ci est une nécessité : il nous faut clairement investir aujourd'hui pour pouvoir continuer notre travail demain. Dans cette démarche, une attention particulière sera apportée à la faune et la flore locale de la région du Seeland, par la création d'expositions naturelles vivantes et pédagogiques.

Grâce au Papiliorama, il est possible en Suisse de découvrir de très près nombre de fragiles créatures que l'on ne voit pas ailleurs. Des centaines de milliers d'enfants et d'adolescents ainsi que leurs familles ont par le passé pu profiter de ses expositions et s'en enthousiasmer. Je vous serais très reconnaissant de nous aider à faire en sorte que le Papiliorama demeure un endroit où l'on pourra toujours faire de nouvelles découvertes. Vous accomplirez ainsi quelque chose de précieux pour l'environnement et la biodiversité, et vous transmettrez un message essentiel, à savoir la nécessité de préserver l'un et l'autre.

**Michel Pittet**

*Président de la Fondation Papiliorama*



## Un lieu unique

*« Chiètres sans le Papiliorama est depuis longtemps impensable. Ici est née une institution très originale, dont la richesse réside dans le portrait qu'elle brosse de la diversité naturelle de chez nous et du reste du monde. Aujourd'hui, le Papiliorama est à l'aube du troisième grand chapitre de son existence, qui lui assurera son existence de demain. De concert avec la Fondation du Papiliorama et au nom de la commune, je vous remercie d'avance de votre intérêt pour ce projet et de votre solidarité. »*

**Nicole Schwab**

*Présidente de la Commune de Chiètres*

# L'œuvre de vie d'une famille

C'est sûr, la pomme n'est pas tombée bien loin de l'arbre. Comme mes parents, je suis très sensible à la beauté du monde sauvage et à la nature. J'ai commencé à travailler au Papiliorama à l'âge de 17 ans, et cela fait désormais 33 ans que j'y suis. On peut raisonnablement dire que l'œuvre de la vie de mes parents est aussi la mienne.

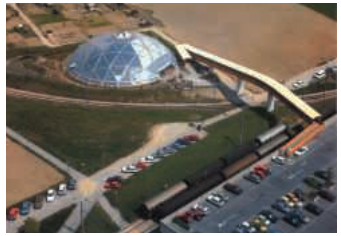
Ce que nous entreprenons et la façon dont nous le faisons sont pour moi source d'inspiration. Il est à mes yeux essentiel que nos visiteurs comprennent non seulement la fragilité du monde naturel, mais aussi qu'ils en ressentent toute la beauté et la poésie. Et tout aussi important que le Papiliorama s'engage concrètement dans la conservation de la nature, ici ou ailleurs. C'est cette démarche qui nous amène logiquement aux nouveaux projets que nous souhaitons encore réaliser. Il serait extraordinaire que le Papiliorama puisse continuer à ravir petits et grands pendant longtemps encore, et que nous puissions continuer le travail de sensibilisation.

Un grand merci d'avance de votre soutien à cette institution, qui serait un engagement commun dans la sauvegarde de la nature !

**Caspar Bijleveld**
*Directeur du Papiliorama*

# Une histoire riche en rebondissements

**Ce qui débuta en terres neuchâteloises en 1988 est progressivement devenu l'une des expositions vivantes les plus originales de Suisse. Voici un bref aperçu des étapes les plus marquantes de l'histoire du Papiliorama :**



1988 Le conservateur de la nature Maarten Bijleveld, co-fondateur du WWF Pays-Bas, et son épouse Catheline ouvrent le Papiliorama, jardin tropical à papillons, à Marin dans le canton de Neuchâtel.

1989 Le Papiliorama met en route son premier projet de protection des forêts tropicales : sa fondation-sœur, la Fondation Internationale pour la Conservation de la Nature tropicale (ITCF) est lancée. Celle-ci fait l'acquisition de 8'000 hectares de forêt tropicale au Belize, en Amérique centrale.
La première pierre de la réserve naturelle de Shipstern a ainsi été posée.

1995 le 1er janvier, l'un des deux jours annuels de fermeture, un congélateur à glace s'enflamme et provoque un énorme incendie. Le Papiliorama est presque entièrement détruit et la plupart de ses habitants périssent. Une énorme vague de solidarité et de dons de toute la Suisse permettent de le reconstruire la même année.

Le Nocturama ouvre deux mois après l'incendie.

2003 L'espace disponible à Marin ne suffit plus au développement de l'institution. Le Papiliorama déménage à Chiètres / Kerzers, juste de l'autre côté du Seeland.

2004 Les espaces extérieurs commencent leur développement par la construction d'un zoo pour enfants.

La volière à papillons indigènes ouvre ses portes l'année suivante, et deviendra plus tard la « tente aux p'tites bêtes ».

2005 La place de jeux extérieure est inaugurée, de même que la halte CFF « Kerzers Papiliorama ».

2008 Le Jungle Trek est ouvert, après un long chantier : la réserve naturelle de Shipstern au Belize a son ambassadeur en Suisse, une copie conforme plus vraie que nature.

2014 La « tente aux p'tites bêtes » est rénovée, et complétée d'un calendrier dédié aux abeilles sauvages.

2017 Ouverture de la nouvelle station d'élevage dans le cadre d'un projet zéro-coulisses.

2018 L'exposition interactive « Papillons », prévue de longue date, est inaugurée.

## Une vie consacrée à la conservation de la nature

*« Les plantes et les animaux ont fait partie de ma vie depuis ma plus tendre enfance. Au lycée, j'étais président du club de biologie, puis je me suis tourné vers la conservation de la nature. J'ai étudié la biologie et suis devenu le plus jeune co-fondateur du WWF Pays- Bas. Après avoir travaillé quelques années au WWF International et à l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature (IUCN) à Morges et à Gland, le désir de créer une grande exposition vivante a clairement pris le dessus. À cette époque, en 1986, les jardins à papillons étaient encore fort rares, alors je me suis lancé sur cette voie. Etape par étape, le Papiliorama est devenu ce qu'il est aujourd'hui : un ambassadeur de la nature tropicale et de la biodiversité en général. »*

**Maarten Bijleveld van Lexmond**

*Fondateur du Papiliorama*

## Un excellent engagement

*« J'ai toujours été un grand fan des animaux. En tournée et à chaque fois que je le peux, je visite des zoos de la région et rencontre leurs directeurs. C'est au travers de quelques espèces animales que nous hébergeons ma famille et moi-même que je suis entré en contact avec le Papiliorama. Ses fondateurs sont pour moi clairement des pionniers, qui ont réussi à développer leur propre style : le Papiliorama est certes petit en taille, mais il est très spécial. Leur engagement pour la conservation de la nature est vraiment excellent. Ainsi, le Papiliorama a su développer une niche, et l'occupe fort bien. C'est vraiment un petit bijou, qui mérite tout notre soutien. »*

**Pepe Lienhard**
*Chef d'orchestre*

# Cela bat des ailes, rampe, bourgeonne et bruisse de partout …

**« Je ne reviendrai pas ici, je vais y rester pour toujours ! », écrit un enfant dans le livre d'or du Papiliorama. Petite balade dans les jardins intérieurs et extérieurs qui inspirent petits et grands, mais où les goulets d'étranglement sont de plus en plus fréquents.**

Une porte tournante suivie d'un rideau qui s'ouvre sur un autre monde aux couleurs et aux formes aussi chatoyantes que diverses. Bienvenue au Papiliorama, le plus grand jardin à papillons de Suisse. Plus de 60 espèces de papillons tropicaux virevoltent librement sous une grande coupole translucide d'un diamètre de 40 mètres pour une hauteur de 14 mètres. Le subtil ballet des quelque 1000 créatures ne laisse personne indifférent : les enfants s'émerveillent lorsqu'un papillon se pose sur leur tête ou leur bras; les adultes devant les stations de nourrissage, où les papillons se délectent de nectar servi en coupelle ou s'abreuvent du jus de fruits bien mûrs. Et tout cela planté dans un décor luxuriant de nombreuses espèces de palmiers et autres fleurs tropicales. La beauté gracieuse des papillons de même que leur cycle de vie complet peuvent ici être abordés sans entraves, dans l'humidité et la chaleur tropicale : de l'œuf, en passant par la chenille et la chrysalide, jusqu'à l'éclosion finale du papillon. Des papillons qui ressemblent parfois à s'y méprendre à des feuilles mortes, ou semblent avoir été peints par quelque artiste fauve.

## Observer les animaux nocturnes … en plein jour

Puis soudain, la nuit tombe, une nuit intrigante à la lumière d'un clair de lune. Un tatou se faufile derrière une barrière de verre, un paresseux est suspendu au-dessus de votre tête, tandis que des chauves-souris vous frôlent à pleine vitesse. Le Nocturama est une expérience unique : l'éclairage artificiel inverse le cycle du jour et de la nuit d'exactement 12 heures, ce qui permet d'observer les animaux qui dorment habituellement lorsque nous sommes réveillés, et inversement.

La plupart des espèces viennent des forêts de l'Amérique tropicale: des paresseux, des pacas et des singes de nuit vous accompagnent lors de votre balade nocturne.

De retour à la lumière du jour, le Jungle Trek vous emmène en voyage à l'autre bout du monde. Entouré de toucans, de coatis, d'iguanes et de nombreux autres animaux, vous croiserez des mangroves et plusieurs types de forêt pour ensuite grimper vers un pont suspendu qui vous emmènera dans la cime des arbres. Le Papiliorama a réalisé là une copie à 98% parfaite des forêts de la réserve naturelle Shipstern au Belize, espèces animales et végétales confondues. Ceux qui ont visité la réserve de Shipstern retrouvent au Jungle Trek jusqu'aux parfums caractéristiques de ses forêts.

## Toujours plus de biodiversité du Seeland

Un peu d'air frais est de mise, et la balade vous emmène dans les jardins extérieurs du Papiliorama dédiés à la nature indigène. Au printemps, le chant mélodieux des rossignols se mêle à celui des autres espèces, pour un concert devenu rare dans la région. La Fondation Papiliorama attache une grande importance à remettre les visiteurs en contact avec la nature locale, pour mieux faire comprendre la nécessité de préserver les habitats naturels et leur biodiversité.

De nombreuses espèces de plantes indigènes et locales, seules autorisées, réinvestissent des habitats spécialement recréés pour elles, comme les prairies maigres ou les zones humides. Au début du chantier en 2003, la zone comptait sept espèces de plantes. Aujourd'hui ce sont plus de 320 espèces de plantes indigènes qui peuplent les jardins extérieurs !

Actuellement, de jeunes civilistes s'affairent sous la conduite du maître-jardinier à la construction d'une maison en saules vivants, dans laquelle prendra place une fontaine de tuf couverte de mousses et de fougères. Plus loin, une grande superficie a été rendue aux zones humides, comportant ruisseaux, étangs et petites mares. Même le castor y a reçu son propre abri, de même que les martins-pêcheurs, régulièrement observés ici. En revenant sur nos pas, nous sommes surpris par un bourdonnement sourd : le calendrier des abeilles sauvages, composé d'une multitude de maisonnettes à abeilles, attire des centaines d'individus qui s'affairent à permettre le développement de leur progéniture, et que l'on peut observer là sans risque.

## Des animaux si proche qu'on pourrait les toucher

Dans la « tente aux p'tites bêtes », plusieurs habitats ont été recréés sur plus de 500m$^2$, abritant à la belle saison une dizaine d'espèces de papillons, de même que de nombreuses autres petites bêtes : araignées, fourmis, vers-de-terre, cloportes, parmi d'autres.

## Quelques faits et chiffres

- plus de **60 espèces de papillons indigènes et tropicaux**
- plus de **1000 papillons virevoltant en liberté**
- environ **220 espèces animales**, par ex. Touracos à huppe rouge, Gouramis géants, Pigeon de Nicobar, Toucans à carène, Paresseux, Singes de nuit, parmi de nombreuses autres
- plus de **2000 animaux**
- **260'000 visiteurs** par an, dont environ **100'000 enfants et adolescents**
- Plus de **6 millions de visiteurs** depuis l'ouverture
- environ **130 employés** (± 50 équivalents plein temps)

## Assurer l'avenir du Papiliorama, mais aussi l'agrandir

*« Le Papiliorama est devenu une institution incontournable de notre région, que j'apprécie beaucoup. Sa force est d'allier l'éducation à l'environnement et une grande qualité esthétique. Lors d'une visite, tous les sens sont interpellés, nous permettant d'aborder toutes les facettes de la faune et de la flore. Il nous faut faire en sorte que non seulement le Papiliorama perdure, mais également qu'il puisse continuer de développer son approche tout à fait unique. »*

**Danielle Gagnaux-Morel**

*Chancelière d'Etat du Canton de Fribourg*

Des panneaux pédagogiques démontrent qu'une incroyable biodiversité existe aussi chez nous. Au-delà de la « tente aux p'tites bêtes », les enfants peuvent dans le Zoé-Zoo rejoindre les animaux de la ferme, qu'ils peuvent caresser à l'envi : chèvres, poules, ânes-miniatures et même des mini-pigs. Dans une petite forêt, la place de jeux naturelle, le "parcours des singes" et un dédale de ruisseaux permettent aux enfants de se dépenser pendant que les parents soufflent un peu.

## A la prochaine fois

La visite donne faim, et il est temps de se sustenter. La file d'attente au restaurant a malheureusement bien vite grandi, car il y a foule. Manœuvrer dans la zone self-service n'est pas aisé et après avoir trouvé une table, difficile de s'entendre. Avant de repartir, un dernier passage aux toilettes, où il y du monde également. Un message réjouissant nous y annonce que les chasses d'eau n'utilisent que de l'eau de pluie. Puis chercher sa veste dans le vestiaire, qui tant déborde d'innombrables manteaux et autres sacs qu'on s'y retrouve à peine, et c'est le départ, bien à regret! Mais l'« au revoir » des réceptionnistes est aussi chaleureux que l'était leur « bonjour ». « Oui, à très bientôt ! », répondons-nous.

## Conservation des espèces rares

En tant que membre de l'Association Européenne des Zoos et Aquariums (EAZA) et de l'association « zooschweiz », la Fondation Papiliorama s'engage pour la conservation des espèces animales et héberge des couples reproducteurs de certaines espèces se raréfiant dans la nature. Depuis quelques années, l'institution s'engage pour la réintroduction de la Cistude d'Europe, notre seule espèce de tortue indigène, dont il ne reste aujourd'hui que deux populations en Suisse. Dans l'étang spécialement conçu pour eux, ces animaux rarissimes peuvent être observés durant leur bain de soleil.

## Du zoo à la protection de la nature

*«Le Papiliorama collabore de façon extrêmement active avec les autres zoos de Suisse. De jardin zoologique il devient peu à peu un véritable centre pour la protection de la nature et de la diversité, et cela fait de lui un réel pionnier. Son engagement pour la conservation de la nature, que ce soit en Suisse ou au Belize, est vraiment exemplaire. Il serait pour moi très réjouissant d'apprendre que de nouveaux soutiens lui permettront de continuer son développement.»*

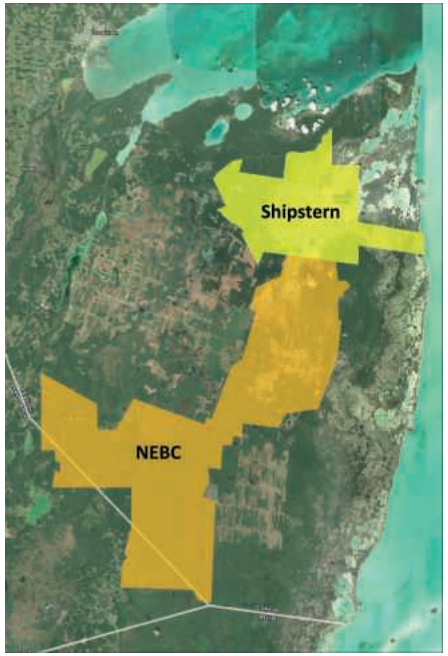
A. Rübel

**Alex Rübel**

*Ancien directeur du Zoo Zürich*

# Le Papiliorama et la conservation de la nature – une synergie efficace

Le Papiliorama a été créé en 1987 par des idéalistes passionnés par la conservation de la nature dans le but de rapprocher les visiteurs de la beauté et la diversité de la nature, par le biais d'une exposition vivante. Peu après sa fondation, le Papiliorama a décidé de passer de la parole aux actes en s'engageant activement dans la protection des forêts tropicales. Shipstern, la réserve naturelle du Papiliorama, a été créée grâce à l'achat d'une propriété sauvage de plus de 8000 hectares dans le Nord-Est du Belize. Au fil des ans, le projet s'est pleinement implanté dans le pays et n'a cessé de se développer. Cela a récemment abouti à la création du premier grand corridor biologique du pays, reliant Shipstern à deux réserves plus au Sud, également gérées par le Papiliorama. Aujourd'hui, le Papiliorama protège et gère directement près de 400 km² de forêt tropicale côtière, soit 2,35 fois la taille du Parc National Suisse, contribuant ainsi concrètement à la protection des forêts tropicales.




## Shipstern: 30 ans d'histoire

| | |
|---|---|
| *1989* | *Le Papiliorama décide de lancer son propre projet de conservation de la nature. Achat de 8000 hectares de nature au Belize* |
| *1990* | *Le ministre des ressources naturelles du Belize inaugure officiellement la réserve naturelle de Shipstern.* |
| *1994* | *Acquisition de la parcelle de Xo-Pol (650 hectares)* |
| *2012* | *Shipstern protégé pour toujours au moyen d'un Trust* |
| *2013* | *Accord de co-gestion pour la réserve forestière de Freshwater Creek et le parc national de Honey Camp* |
| *2015* | *Le projet de corridor biologique entre les réserves est de nouveau à l'ordre du jour.* |
| *2019* | *Le Corridor biologique du Nord-Est est officiellement reconnu. Il comprend désormais Freshwater Creek et Honey Camp* |
| *2020* | *Après 20 ans de patience, la propriété de Warree Bight South est finalement acquise. Xo-Pol et Shipstern sont connectés* |
| *2020-2030* | *Connexion du système Corridor du Nord / Shipstern avec les réserves naturelles du Nord-Ouest du pays.* |

# Un coup d'œil sur l'avenir

**Un nouvel élevage high-tech pour les papillons, des salles de conférence et de séminaire, un espace pour des programmes pédagogiques, une exposition sur les amphibiens du monde: ces réalisations qui en accompagneront d'autres s'inscrivent toutes dans une volonté de durabilité, tant dans leur construction que par leur effet escompté: assurer au Papiliorama une solide assise pour le futur.**

## NOUVELLES EXPOSITIONS

1. Canopea: les jardins suspendus des tropiques (y compris l'enveloppe du bâtiment)
2. Nouvelle exposition sur les amphibiens
3. Dans les eaux de la région des Trois-Lacs
4. Tour d'observation
5. Nouvelle volière "Pays des Trois-Lacs"
6. Station d'élevage de papillons
7. L'incroyable diversité des poissons tropicaux d'eau douce
8. Nouvel Arthropodarium
9. Réaménagement de la grande volière du Restaurant

## AUTRES ATTRACTIONS

10. Place de jeu intérieure
11. Jardin d'hiver sur la grande terrasse du Papiliorama
12. Salle vétérinaire et station de soins
13. Entrée principale et exposition touristique

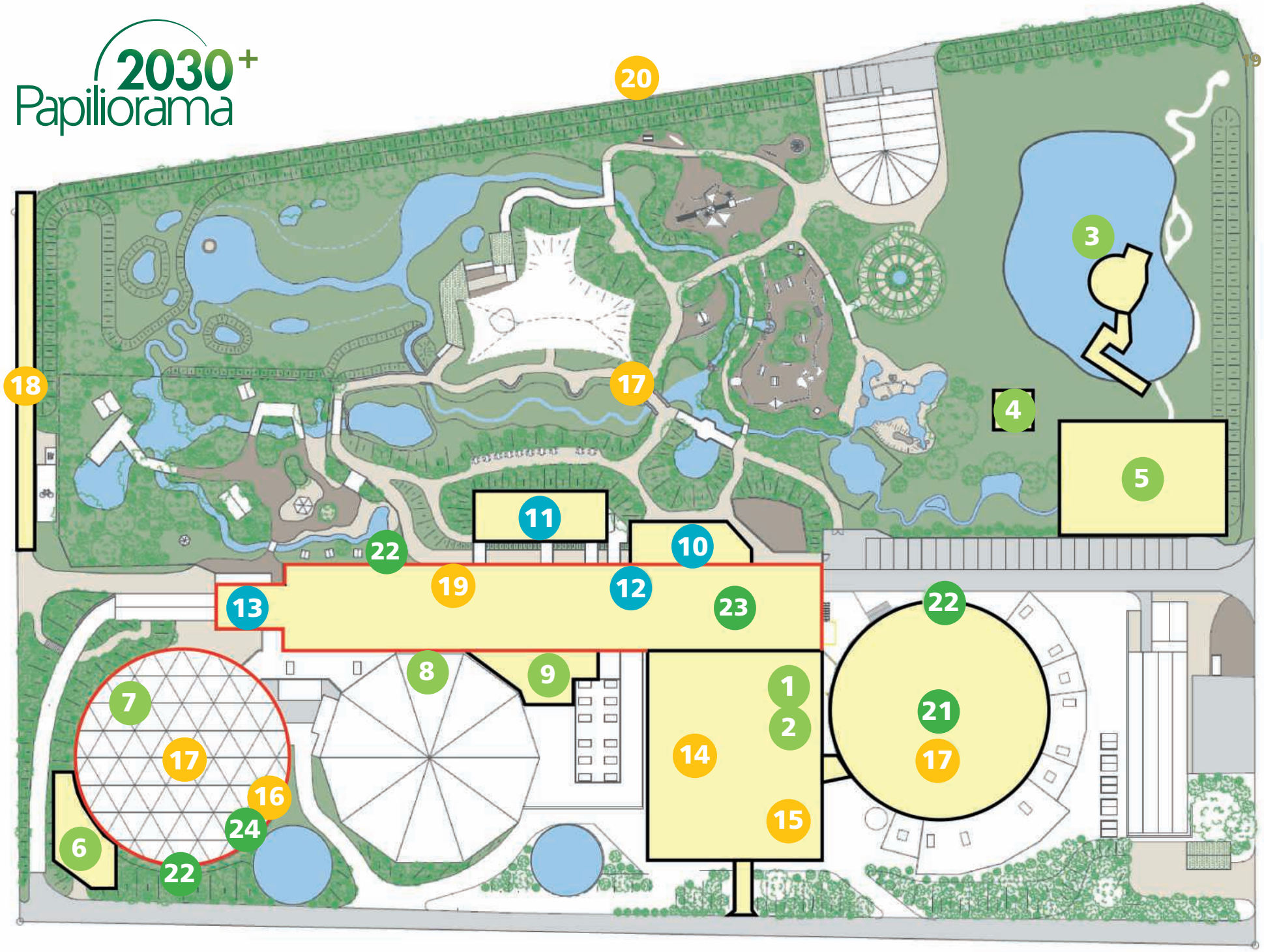
## EXPANSION INFRASTRUCTURE

14. Nouvelle zone de restaurant
15. Salles de conférence et de séminaire pour la pédagogie
16. Énergies renouvelables (chauffage à distance au bois et photovoltaïque)
17. Nouveaux chemins dans le Jungle Trek, le Papiliorama et dans les jardins extérieurs
18. Sentier piétonnier couvert de l'arrêt de train à l'entrée du Papiliorama
19. Pédagogie: systèmes audio supplémentaires et info-mobiles
20. Clôture de la zone du Papiliorama

## MODERNISATION DES INFRASTRUCTURES

21. Modernisation du Jungle Trek
22. Amélioration de l'isolation extérieure des bâtiments
23. Nouvelle cuisine et nouveaux buffets
24. Nouvelle chaudière à gaz (chauffage d'urgence)

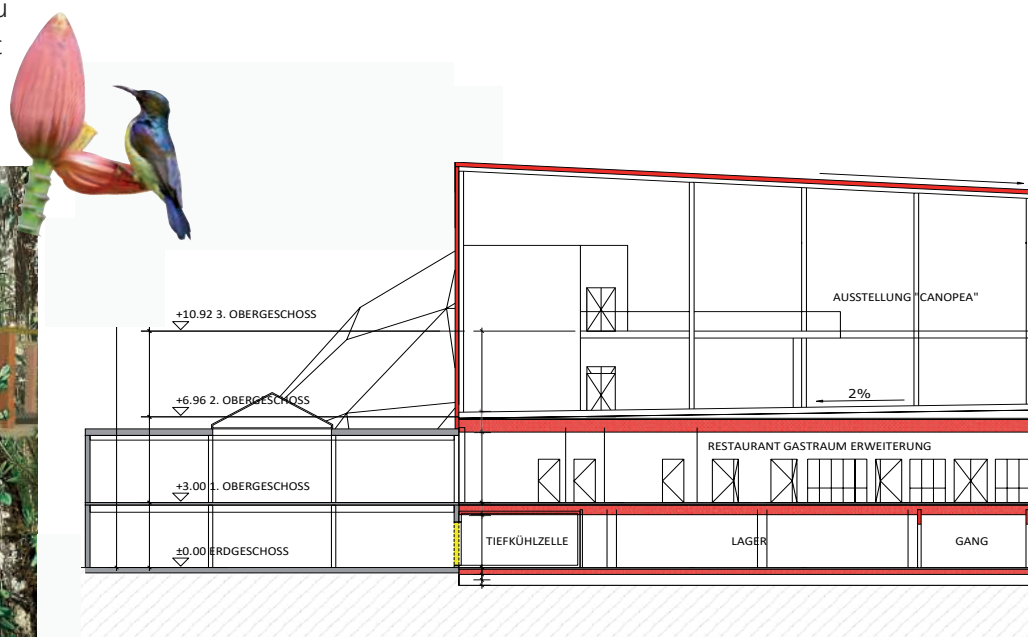
2030+ Papiliorama



# A NOUVELLES EXPOSITIONS

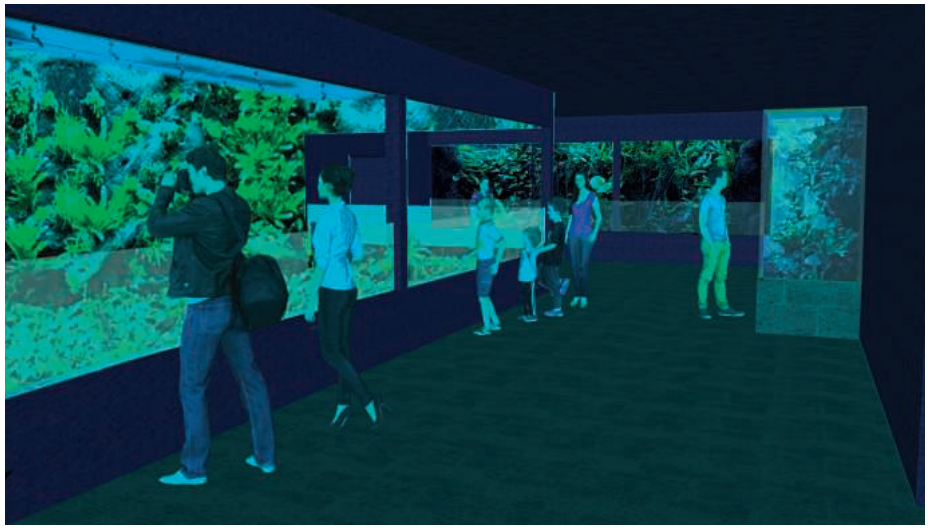
## 1 Canopea : les jardins suspendus des tropique

Le nouveau bâtiment de Canopea prendra place entre le Nocturama et le Jungle Trek actuels. Une magnifique exposition sera présentée au deuxième étage du bâtiment: les jardins suspendus des tropiques. La vue sera aussi exotique qu'enchanteresse, et transportera les visiteurs au cœur des tropiques: une forêt dont les arbres sont complètement envahis par d'autres plantes, une jungle vivante avec des lianes, des orchidées et des broméliacées qui ravira les visiteurs par sa variété de formes et de couleurs. Sous les tropiques, ce jardin des cimes est rendu possible par les brumes matinales, qui seront simulées dans l'exposition par un système d'humidification spécialement installé à cet effet. L'exposition offrira une promenade sur un pont sinuant au sommet de la forêt équatoriale, où les visiteurs pourront également observer des oiseaux chanteurs menacés de l'Asie du Sud-Est.



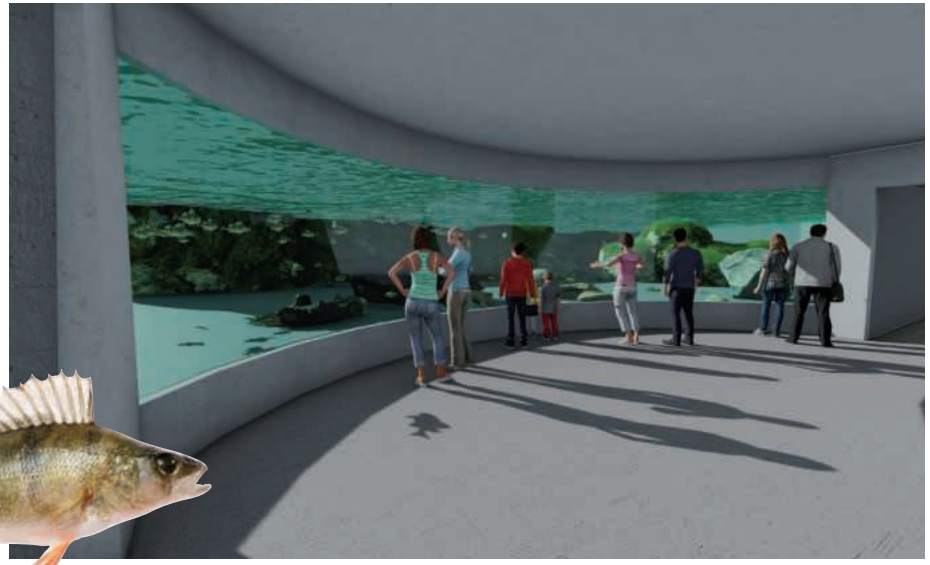
## 2 Nouvelle exposition sur les amphibiens

Les amphibiens- d'intéressants représentants des tropiques- sont malheureusement absents du Papiliorama. Une nouvelle exposition au sous-sol du bâtiment de Canopea présentera leur cycle de vie et leur fascinante biodiversité. Que ce soit les petites grenouilles à fléchettes venimeuses d'un bleu vif de l'Amérique du Sud, ou encore le crapaud géant, le nouvel Amphibarium montrera d'une part une sélection d'amphibiens du monde entier et d'autre part informera sur les malheureusement trop nombreuses espèces menacées d'extinction. Une station de reproduction permettra d'élever certaines des espèces les plus menacées dans le cadre de projets internationaux de conservation.



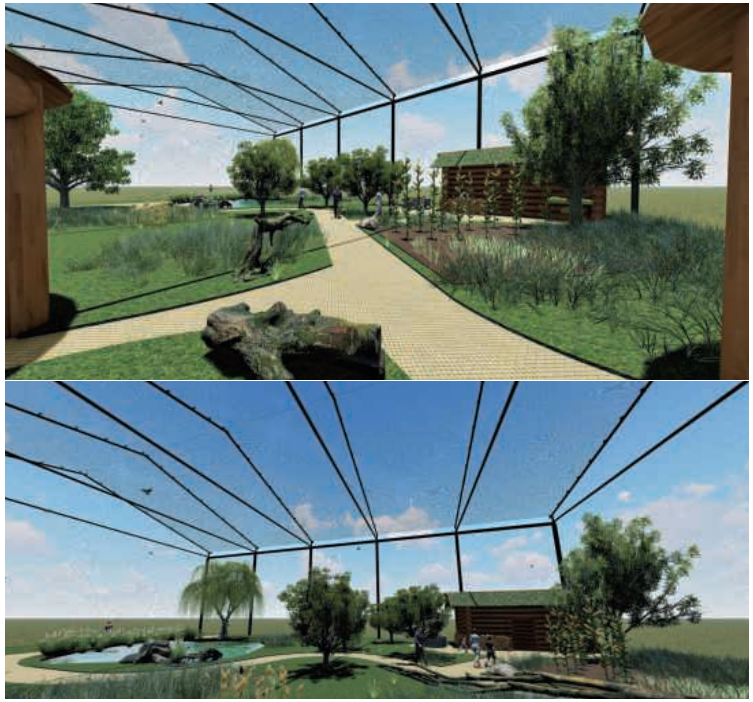
## 3 Dans les eaux du Pays des Trois-Lacs

Une expérience unique va être mise sur pied dans la zone extérieure du Papiliorama: les visiteurs pourront plonger dans les profondeurs des eaux du Seeland au moyen d'un tunnel. Une grande baie vitrée dans ce tunnel cheminant sous l'étang nouvellement créé permettra d'observer au sec le monde fascinant des poissons de nos régions. Une ceinture de roseaux et des plages de sable et de galets agrémenteront les rivages, sans oublier les nénuphars étirant leurs feuilles jusqu'à la surface de l'eau. L'étang sera équipé de filtres biologiques et mécaniques, qui assureront en tout temps une eau bien claire.



## 4 Tour d'observation

Les tours sont toujours attractives: souvent le fait de pouvoir observer les environs à vue d'oiseau permet d'aborder différemment un paysage. Cela sera désormais également possible pour les visiteurs du Papiliorama. La tour, située au milieu du site et conçue en collaboration avec les associations ornithologiques locales, offrira une vue panoramique de la nature qui entoure le Papiliorama, tout en permettant de protéger et soutenir des espèces d'oiseaux devenant rares. Ainsi, martinets, effraies des clochers et choucas des tours y trouveront des lieux de nidification.



## 5 Nouvelle Volière "Pays des Trois-Lacs"

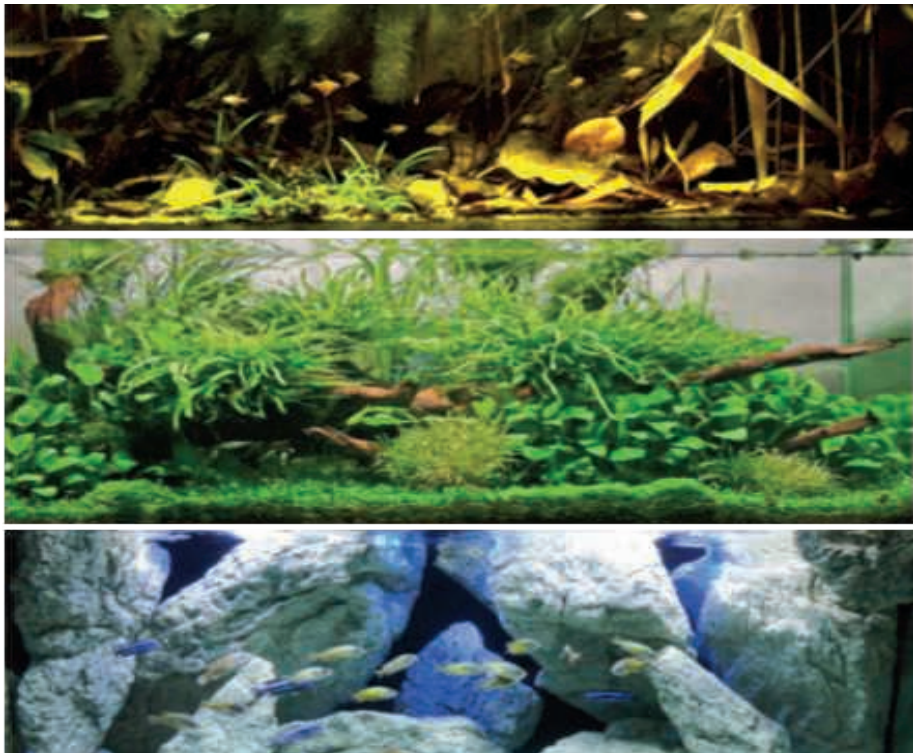
Le Pays des Trois-Lacs a été considérablement modifié par l'intervention humaine au cours des 200 dernières années. De nombreuses espèces animales et végétales sont devenues très rares ou ont même complètement disparu. Une nouvelle volière accueillera des espèces animales qui étaient autrefois fréquentes dans la région: la perdrix grise ou la chouette chevêche, par exemple, cette dernière protégée dans le cadre d'un projet régional. En outre, un espace sera consacré à l'histoire de la région des Trois-Lacs: des expositions montreront ce qui fut et ce qui a été détruit, et documenteront également les efforts de renaturation des deux dernières décennies. La volière servira également de plate-forme d'information pour les organisation régionales de conservation de la nature.

## 6 Nurserie à papillons

Rendre tangible la métamorphose des papillons: sur le côté sud de l'actuel Papiliorama, une station d'élevage de papillons sera édifiée, et celle-ci pourra être parcourue par les visiteurs. Il sera ainsi possible de montrer le cycle de vie complet de plusieurs espèces, de l'œuf à la chenille, puis de la chrysalide au papillon. L'accent sera mis sur les interactions aussi étroites que fascinantes entre ces insectes et leur plante-hôte, ainsi que leur évolution commune à travers le temps.

## 7 L'incroyable diversité des poissons d'eau douce tropicaux

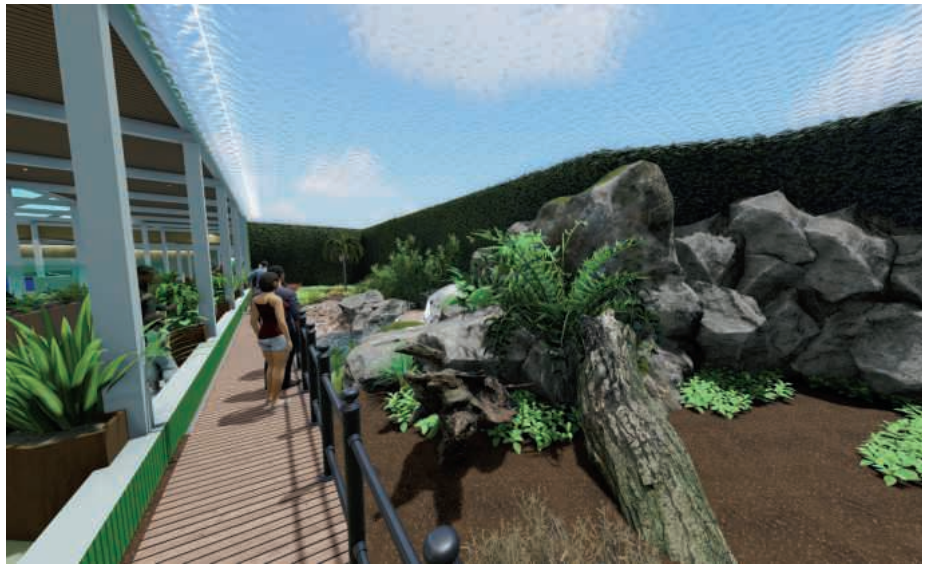
Lors de sa fondation en 1988, le Papiliorama possédait trois magnifiques aquariums montrant la diversité des poissons tropicaux d'eau douce d'Amérique, d'Afrique et d'Asie du Sud-Est. Étonnamment, certains visiteurs expriment encore aujourd'hui leurs regrets quant à l'absence de ces aquariums sur le site de Kerzers. La Fondation souhaite restaurer ces bassins d'eau douce sous forme de grands aqua-terrariums et les présenter dans le sous-sol du Papiliorama. Ils seront intégrés dans une exposition qui mettra l'accent sur les graves problèmes auxquels est confrontée la faune piscicole des régions concernées.



8

## Nouvel Arthropodarium

Jusqu'en 2015, le dôme du Papiliorama a abrité une exposition charmante et éducative sur les arthropodes du monde. Des représentants des différentes classes, dont les phasmes et autres coléoptères ont été présentés. L'exposition a dû faire place à la nouvelle grande exposition didactique sur la biologie des papillons. Le projet Papiliorama 2030+ fera revivre l'exposition sous une forme améliorée dans le sous-sol du bâtiment principal actuel. Aidez-nous à donner à ces animaux fascinants leur nouvel espace!



9

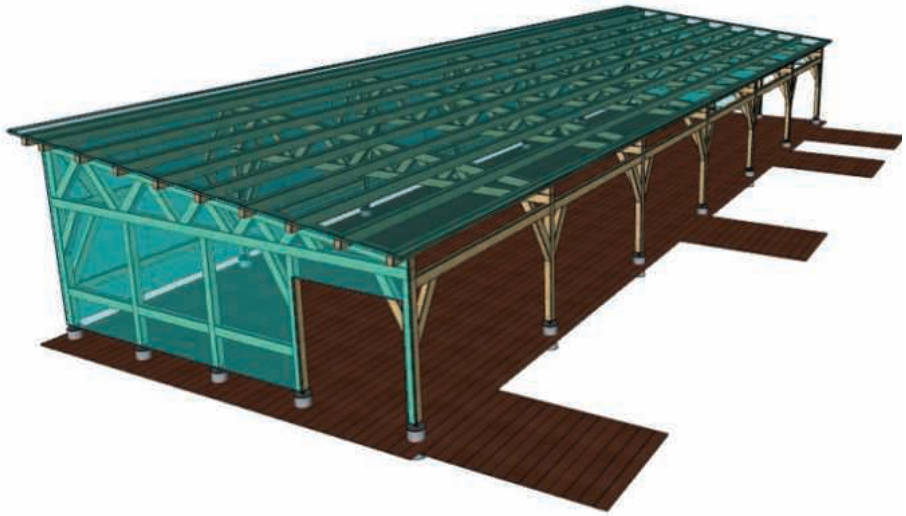
## Réaménagement de la grande volière du restaurant

La grande volière existe depuis les débuts du Papiliorama à Kerzers et a accueilli de nombreux animaux différents au fil des années. Aujourd'hui, le Papiliorama veut aller plus loin: la volière sera agrandie, le visiteur aura accès à l'intérieur-même de l'exposition et un élément aquatique y sera ajouté. Le thème est celui des forêts tropicales atypiques et peu connues d'Éthiopie et d'Érythrée, d'où provient également le caféier. Des représentants des animaux de la région, tels que l'Inséparable d'Abyssinie ou le Touraco à joues blanches, animeront également la volière.

# B ATTRACTIONS SUPPLEMENTAIRES

## 10 Place de jeux intérieure

Le Papiliorama est très populaire les jours de pluie, car nos expositions en intérieur permettent une excursion au sec. Cependant, en raison du manque de place, ces journées chargées constituent un défi logistique. Si certains de ces problèmes peuvent être atténués par l'extension des infrastructures (nouvelles expositions, agrandissement du restaurant, salles éducatives), il n'existe pas encore d'endroit à l'intérieur où les enfants peuvent perdre un peu de leur excès d'énergie. Une aire de jeux intérieure sur le thème de la jungle et des singes pourra y pallier, combinant agréablement le jeu et la pédagogie.



## 11 Jardin d'hiver sur la grande terrasse du Papiliorama

La grande terrasse du Papiliorama est très fréquentée par les visiteurs. Elle est également utilisée pour divers événements tels que la "Nuit de rêve au zoo" (une soirée VIP pour les enfants handicapés ou chroniquement malades et leurs familles) ou la fête d'été du Papiliorama. Cependant, la terrasse est exposée aux aléas du temps, ce qui limite souvent fortement la flexibilité de son utilisation. Le nouveau jardin d'hiver sera construit en bois local, avec un toit semi-transparent permanent et des murs en verre amovibles afin que la terrasse soit ouverte durant les beaux mois. Ceci permettra d'utiliser ce magnifique espace presque toute l'année, offrant encore plus de confort aux visiteurs.

## 12 Salle vétérinaire et station de soins

La Fondation Papiliorama est en passe de terminer la construction de ses nouveaux locaux de quarantaine, au sein de la serre d'appoint récemment construite. Ceci permettra de libérer de l'espace pour la construction urgente d'une salle vétérinaire et d'une station de soins, nécessaire pour le traitement et la surveillance des animaux malades ou blessés. Ainsi, les animaux du Papiliorama pourront-ils recevoir des soins vétérinaires appropriés directement sur place, ce qui évitera les transports, toujours stressants. Ces nouveaux locaux seront situés au sous-sol du bâtiment principal actuel. Le projet prévoit la transformation des salles, et leur équipement en matériel médical.

## 13 Entrée principale et exposition touristique

En moyenne, 260 000 personnes visitent le Papiliorama chaque année. Quiconque entre dans la zone d'entrée remarque immédiatement qu'elle est trop exiguë. Le vestiaire se remplit rapidement, aussi bien par beau temps que par temps de pluie, et les visiteurs peinent même parfois à retrouver leurs affaires. Il est donc assez urgent de réaménager la zone d'entrée et de sortie et de la doter de plus d'espace. Le nouveau hall d'entrée offrira une vue sur les jardins extérieurs; les écluses permettent également une meilleure efficacité énergétique. Le hall permettra également aux nombreux visiteurs venus de toute la Suisse de découvrir la magnifique région des Trois-Lacs et de s'informer sur les autres attractions de la région.

# C EXPANSION DES INFRASTRUCTURES

## 14 Nouvelle zone de restaurant

Une des principales faiblesses structurelles du Papiliorama aujourd'hui est qu'il n'y a pas assez de place pour les visiteurs les jours où le public est nombreux- par exemple les jours de pluie, les jours fériés ou pendant les vacances. Le restaurant est souvent très fréquenté, ce qui entraîne un temps d'attente et nécessite de la patience. Ceux qui ne peuvent pas s'asseoir ne consomment pas, des sources de revenus dont le Papiliorama, en tant qu'institution non subventionnée, ne peut pas se passer. Au premier étage du nouveau bâtiment de Canopea, un restaurant flexible proposera aux visiteurs des produits biologiques régionaux et saisonniers à des prix raisonnables. Le souhait souvent exprimé de disposer d'un service de restauration exclusif pour les grands groupes pourra également être satisfait grâce à la nouvelle extension.

## 15 Salles de conférence et de séminaire pour la pédagogie

Chaque année, près de 1000 visites guidées ont lieu au Papiliorama pour les classes scolaires et autres personnes intéressées. Le manque d'espace conduit souvent à des goulots d'étranglement et à des situations qui rendent difficile de se concentrer sur le contenu et de trouver la tranquillité nécessaire pour absorber ce qui est entendu. En outre, les demandes régulières pour l'organisation de manifestations, séminaires ou conférences ne peuvent être honorées, faute de salles disponibles. La construction de trois salles de conférence combinables dans le nouveau bâtiment de Canopea permettra d'élargir le programme éducatif et d'organiser des conférences sur des sujets liés à la nature, ainsi que d'offrir des séminaires et des cours sur la conservation de la nature. Cela ouvre pour l'institution des opportunités de nouvelles approches pédagogiques. Les salles prévues pourront accueillir de 300 à 500 personnes.

## 16 Énergies renouvelables (chauffage à distance au bois et photovoltaïque)

La Fondation Papiliorama souhaite depuis longtemps être $CO^2$-neutre à 100%. Pour ce faire, elle sera bientôt reliée à un système de chauffage à distance au bois. En outre, au moins la moitié de la consommation d'électricité sera couverte par des systèmes photovoltaïques. 120 panneaux ont déjà été installés en 2019, l'objectif étant d'étendre continuellement le système photovoltaïque au cours des prochaines années avec 300 à 400 panneaux solaires supplémentaires.

## 17 Nouveau revêtement pour les chemins du Jungle Trek, du Papiliorama et des jardins extérieurs

La Fondation s'est toujours efforcée de faire en sorte que les personnes à mobilité réduite aient également accès au plus grand nombre possible d'expositions. Cependant, certains itinéraires, bien que praticables, ne sont plus confortables pour les personnes en fauteuil roulant. A titre d'exemple, les surfaces parfois inégales rendent les déplacements difficiles et fatiguent les personnes en chaise roulante, voire ceux qui les accompagnent. Afin d'améliorer cette situation, la Fondation souhaite introduire de nouveaux revêtements à base de gravier et de résine, qui sont complètement lisses mais toujours perméables à l'eau. Ainsi, les chemins seront faciles à parcourir à pied et en chaise roulante sans toutefois jamais devenir glissants.

## 18 Sentier piétonnier couvert de l'arrêt de train à l'entrée du Papiliorama

La Fondation encourage depuis toujours les visiteurs à emprunter les transports publics. La situation de Kerzers en tant que lieu de croisement des lignes ferroviaires reliant les villes de Bienne, Berne, Fribourg et Neuchâtel a été un facteur décisif dans le choix du site. Depuis 2003, l'utilisation des transports publics a progressivement doublé. La passerelle piétonne couverte prévue permettra aux visiteurs de se rendre de l'arrêt de train Kerzers-Papiliorama à l'entrée du Papiliorama, et ce au sec sur la quasi-totalité du parcours. Le nouveau toit de la passerelle permettra également l'installation d'environ 140 nouveaux panneaux solaires, ce qui réduira encore la consommation d'électricité de l'institution.

## 19 Pédagogie: systèmes audio supplémentaires et mobiles d'information

Le programme éducatif de la Fondation est un grand succès: près de 1000 classes d'écoles et autres groupes visitent les expositions chaque année. Ces dernières années, des visites guidées avec systèmes audio ont été introduites, qui sont très populaires auprès des visiteurs et des guides. Pour que tous les groupes puissent être équipés de ces systèmes, il est prévu d'acheter du matériel supplémentaire. En outre, le Papiliorama offrira aux visiteurs un nouvel élément: l'Infomobile, une petite armoire d'exposition mobile équipée de divers matériels d'exposition sur différents thèmes liés à la nature. Cette classe mobile sera prise en charge par un guide qui répondra aux questions des visiteurs, jeunes et moins jeunes, sur des sujets de biologie, d'environnement et de conservation de la nature. Le week-end et les jours de grande affluence, deux unités seront en action pour éviter de trop longues attentes aux stands mobiles et pour garantir que tous les visiteurs intéressés aient accès à des informations supplémentaires.

20

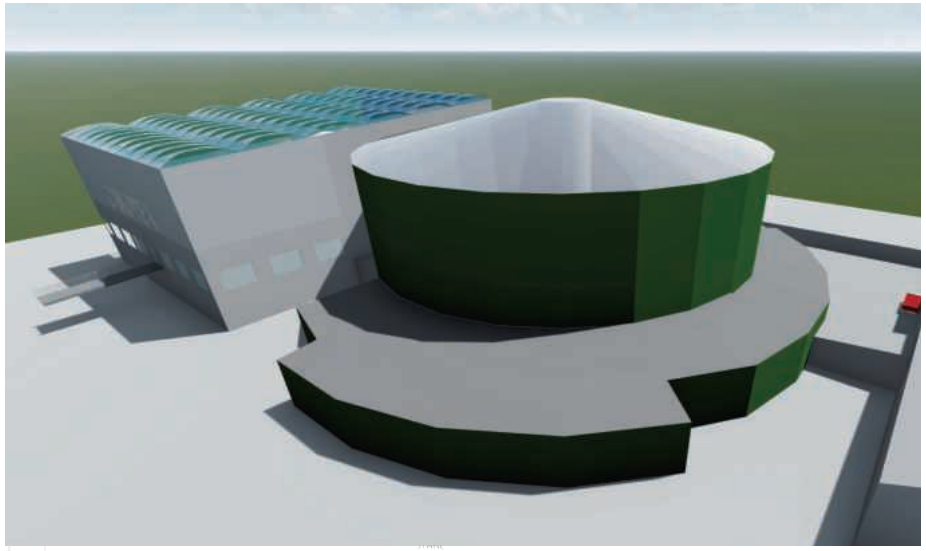
## Clôture de la zone du Papiliorama

Malheureusement, le vandalisme est un problème croissant, même dans notre région. Il devient donc de plus en plus urgent de construire une clôture de protection sur l'ensemble du pourtour de la zone de nos expositions. Un projet qui nécessite des ressources financières importantes, mais qui devient nécessaire, également pour des raisons d'assurance. La nouvelle clôture offrira une protection contre les visiteurs nocturnes indésirables, non seulement humains mais aussi animaux, tels que les renards, qui menacent parfois la vie des animaux indigènes au sein des jardins extérieurs.

# D MODERNISATION DE L'INFRASTRUCTURE EXISTANTE

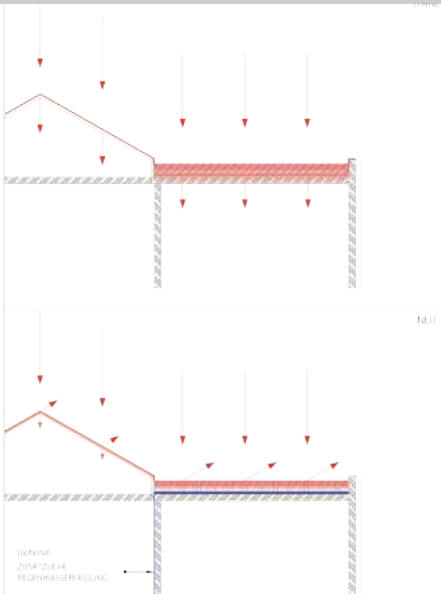
## 21 Modernisation du Jungle Trek

Le dôme actuel du Jungle Trek est l'ancien dôme du Papiliorama de Marin reconstruit en 1995 après l'incendie de la même année, puis déplacé en 2007 à Chiètres. Après 13 ans de bons services, la structure en bois et le toit translucide ont clairement atteint la limite supérieure de vie et ne répondent plus aux normes d'isolation actuelles. Dans le cadre du projet Papiliorama 2030+, la reconstruction totale de l'enveloppe du bâtiment permettra non seulement de résoudre ce problème d'isolation, mais aussi de surélever l'ensemble du toit. Par conséquent, les acajous et autres espèces d'arbres du Belize, qui font maintenant plus de 15 mètres de hauteur, auront plus d'espace pour continuer leur croissance. Compte tenu du fait que les animaux devront être relogés lors de cette opération, la Fondation prévoit de rénover simultanément les enclos latéraux de l'exposition. Ces espaces destinés aux espèces animales typiques de l'Amérique centrale seront rénovés non seulement au niveau esthétique, mais également technique (irrigation, chauffage et ventilation).



## 22 Amélioration de l'isolation extérieure des bâtiments

Bien avant le début du programme fédéral d'économie d'énergie, le Papiliorama a lancé ses propres mesures d'économie d'énergie. Depuis 2012, tous les indicateurs de la demande énergétique sont orientés à la baisse malgré l'augmentation simultanée des espaces d'exposition. Il s'agit toutefois encore de rénover les bâtiments thermiquement inefficaces, comme le toit du bâtiment principal, les toits des volières extérieures et les murs latéraux du Papiliorama. Cette mesure n'aura pas seulement un effet positif en hiver, mais permettra également de garantir que les bâtiments restent plus frais en été.



## 23 Nouvelle cuisine et nouveaux buffets

La cuisine du restaurant et ses buffets, bien qu'ils aient été continuellement développés au fil des ans, atteignent aujourd'hui leurs limites. Les installations ne sont plus adaptées au flux de visiteurs, et une refonte totale est désormais nécessaire, afin d'offrir au public des équipements professionnels et des buffets ergonomiques et agréables. Cela réjouira non seulement les visiteurs, mais contribuera aussi de manière significative à la rentabilité de l'institution.

## 24 Nouvelle chaudière à gaz (chauffage d'urgence)

Jusqu'à présent, le complexe du Papiliorama a été chauffé au gaz naturel, une source d'énergie qui sera remplacée par le bois dans le futur. Les chaudières à gaz actuelles, qui sont également anciennes, seront remplacées par un modèle de la dernière génération. Ainsi, même en cas de vague de froid importante ou de panne éventuelle du système de chauffage à distance, la température vitale pour la santé des animaux et des plantes pourra être assurée en tout temps.

# Papiliorama 2030+: Budget

| | | | |
|---|---|---|---|
| **A** | **Nouvelles expositions** | | |
| | 01 Canopea: les jardins suspendus des tropiques (incl. enveloppe du bâtiment) | 5'036'000.– | |
| | 02 Nouvelle exposition sur les amphibiens | 250'000.– | |
| | 03 Dans les eaux du Pays des Trois-Lacs | 1'655'000.– | |
| | 04 Tour d'observation | 175'000.– | |
| | 05 Nouvelle Volière "Pays des Trois Lacs" | 219'000.– | |
| | 06 Nurserie à papillons | 300'000.– | |
| | 07 L'incroyable diversité des poissons d'eau douce tropicaux | 200'000.– | |
| | 08 Nouvel Arthropodarium | 100'000.– | |
| | 09 Réaménagement de la grande volière du restaurant | 110'000.– | **8'045'000.–** |
| **B** | **Attractions supplémentaires** | | |
| | 10 Place de jeux intérieure | 650'000.– | |
| | 11 Jardin d'hiver sur la grande terrasse du Papiliorama | 400'000.– | |
| | 12 Salle vétérinaire et station de soins | 175'000.– | |
| | 13 Entrée principale et exposition touristique | 390'000.– | **1'615'000.–** |
| **C** | **Expansion des infrastructures** | | |
| | 14 Nouvelle zone de restaurant | 300'000.– | |
| | 15 Salles de conférence et de séminaire pour la pédagogie | 200'000.– | |
| | 16 Énergies renouvelables (chauffage à distance au bois et photovoltaïque) | 350'000.– | |
| | 17 Nouveau revêtement pour les chemins dans les dômes | 115'000.– | |
| | 18 Sentier piétonnier couvert de l'arrêt de train à l'entrée du Papiliorama | 175'000.– | |
| | 19 Pédagogie: systèmes audio supplémentaires et mobiles d'information | 150'000.– | |
| | 20 Clôture de la zone du Papiliorama | 175'000.– | **1'465'000.–** |
| **D** | **Modernisation de l'infrastructure existante** | | |
| | 21 Modernisation du Jungle Trek | 1'600'000.– | |
| | 22 Amélioration de l'isolation extérieure des bâtiments | 500'000.– | |
| | 23 Nouvelle cuisine et nouveaux buffets | 300'000.– | |
| | 24 Nouvelle chaudière à gaz (chauffage d'urgence) | 100'000.– | **2'500'000.–** |
| **E** | **Travail de coordination et de planification des projets** | | **375'000.–** |
| | **Total du projet Papiliorama 2030+** | | **CHF 14'000'000.–** |

# Nous nous engageons

**Il nous tient à cœur que le Papiliorama reçoive le soutien qu'il mérite. C'est pour cela que nous nous engageons dans le comité de patronage du projet «Papiliorama 2030 +».**

## Président

- **Me Hans Stöckli**, *conseiller aux Etats du Canton de Berne*

## Membres

- **Susanne Aebischer**, *députée au Grand Conseil et directrice de S. Aebischer Organisationsentwickung & Innovationsarchitektur*
- **André Béchir**, *directeur de abc-Production SA*
- **Lic. oec. publ. Urs Berchtold**, *directeur financier de Hans Weibel AG Bern, expert-comptable dipl.*
- **Urs Berger**, *président du conseil d'administration de Mobilière Assurances, Berne*
- **Dr. Maarten F. I. J. Bijleveld van Lexmond**, *fondateur du Papiliorama*
- **Prof. Dr. Ernst A. Brugger**, *président du conseil d'administration BHP*
- **Christine Bulliard-Marbach**, *conseillère nationale*
- **Dominique de Buman**, *président du Conseil National 2018*
- **Joseph Deiss**, *ancien conseiller fédéral*
- **Ruth Dreifuss**, *ancienne conseillère fédérale, Genève*
- **Johanna Gapany,** *conseillère aux Etats du Canton de Fribourg*
- **Dr. Ulrich Gygi**, *ancien directeur général de La Poste, anciennement président CFF, président du conseil de furrerhugi AG*
- **Peter Hauser**, *syndic de Fräschels*
- **Barbara Hayoz**, *ancienne conseillère communale de la Ville de Berne, membre de divers conseils d'administration*
- **Ken Oliver Krähenbühl**, *directeur de la succursale de la Banque Cantonale*
- **Philippe Küpfer**, *professeur honoraire UNINE, membre du conseil de la fondation Papiliorama*
- **Daniel Lehmann**, *préfet du District du Lac, Morat*
- **Adrian Lerf**, *président de la Bourgeoisie de Morat*
- **Elisabeth Leu-Lehmann**, *ancienne présidente du Grand Conseil FR, Fräschels*
- **Christian Levrat**, *conseiller aux Etats du Canton de Fribourg*
- **Nicole Loeb**, *déléguée du conseil d'administration de Loeb Holding AG, Berne*
- **Heinz Pfander**, *président du conseil d'administration ATEC Personal AG*
- **Dr. rer. pol. Michel Pittet**, *ancien conseiller d'Etat, président du conseil de la fondation Papiliorama*
- **Mario Rottaris**, *directeur du club Golf + Country Club à Wallenried*
- **Elisabeth Ruegsegger**, *ancienne directrice de l'Association régionale du Lac de Morat*
- **Daniel Schorro**, *directeur financier de Marti Holding AG, président du conseil d'administration de Freiburger Nachrichten AG*
- **Nicole Schwab**, *syndique de Chiètres / Kerzers*
- **Katharina Thalmann-Bolz**, *députée au Grand Conseil FR et conseillère communale de Morat*
- **Ernst Thomke**
- **Dr. iur., LL. M. Beat Vonlanthen**, *ancien conseiller aux Etats du Canton de Fribourg*
- **Franziska von Weissenfluh**, *présidente du conseil d'administration de BERNEXPO Holding AG*

## Un développement indispensable

*«J'ai souvent visité le Papiliorama, qui se trouve non loin de chez moi, et plus d'une fois avec mes petits-enfants. Et à chaque fois, cela a été une belle expérience de voir comment l'endroit colporte bien le thème urgent et actuel du sort de la biodiversité des espèces et de la nature sur notre planète. Ce sont les papillons qui me fascinent le plus, et les secrets qui se cachent dans la diversité de leurs formes et de leurs couleurs. Tous mes vœux de succès vont au Papiliorama pour la réalisation des étapes futures, aujourd'hui clairement nécessaires. Et j'espère vivement que ce lieu unique continuera d'ouvrir les yeux aux visiteurs, petits et grands.»*

**Joseph Deiss**
*Ancien Conseiller fédéral*

## Nous sommes à votre disposition

**Hans Stöckli**
*Président du Comité de Patronage*
hans.stoeckli@parl.ch
Tél. 079 770 83 58

**Caspar Bijleveld**
*Directeur du Papiliorama*
caspar.bijleveld@papiliorama.ch
Tél. 079 458 29 63

**Esther Wolf**
*Coordination fundraising*
contact@papiliorama.ch
Tél. 031 756 04 63

## Adresse

Fondation Papiliorama
Moosmatte 1
3210 Chiètres FR
Tél. 031 756 04 61
www.papiliorama.ch

Votre contribution à la Fondation d'utilité publique Papiliorama et son projet «Papiliorama 2030+» est déductible des impôts:

**Fondation Papiliorama, Chiètres**
**Papiliorama 2030+**
**Banque Cantonale Fribourgeoise 17-49-3**
**IBAN CH90 0076 8300 1471 7470 0**

2030+ Papiliorama

*Cette brochure a été imprimée avec le soutien de Länggass Druck AG à Berne*

# 2030+ Papiliorama

## Futures étapes pour l'exposition sur la biodiversité la plus vivante de Suisse

Nous remercions très chaleureusement les membres de l'association ProPapiliorama pour leur soutien à la réalisation de cette brochure.